



FRIGO-GASATORE serie IGLOO
modello SLIM 3 L



ATTENZIONE

Il presente manuale è parte integrante dell'apparecchio
Leggetelo prima dell'installazione e dell'utilizzo,
e conservatelo per future consultazioni

IMPORTANTE

Se l'apparecchio è stato trasportato in posizione orizzontale o obliqua,
rimettetelo in posizione verticale ed attendete
1 ora prima di inserire la spina nella presa di corrente

INDICE

- 1 _ Introduzione
- 2 _ Informazioni ambientali
- 3 _ Indicazioni di sicurezza
- 4 _ Trasporto, manipolazione e posizionamento
- 5 _ Attenzione! Principali avvertenze per l'utente
- 6 _ Comandi ed elementi dell'apparecchio
- 7 _ Prima della messa in funzione: predisporre i collegamenti
- 8 _ Messa in funzione
- 9 _ Uso dell'apparecchio
- 10 _ Procedura per il cambio bombola CO2
- 11 _ Soluzioni semplici per piccole anomalie
- 12 _ Manutenzione e pulizia
- 13 _ Dati tecnici

1 _ INTRODUZIONE

Gentile cliente, ci congratuliamo per la sua scelta e la ringraziamo per la fiducia che ci ha voluto accordare.

IGLOO SLIM 3L non apporta alcun trattamento/modificazione delle caratteristiche dell'acqua, raffredda l'acqua e ne rende frizzante una parte di essa aggiungendo gas CO₂.

IGLOO SLIM 3L è un apparecchio per raffreddare e gasare l'acqua di casa sua, ed è costruito con le più recenti tecnologie e con materiali di prima qualità, al fine di ottenere un prodotto funzionale e sicuro. Ogni apparecchio viene testato singolarmente e sottoposto ad una prova di funzionamento completo prima di essere immesso in commercio.

Nel suo costante impegno di perfezionamento, il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche dei suoi prodotti.

La manomissione, l'uso improprio di questo apparecchio, o la mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale, escludono il costruttore dalla garanzia e da ogni responsabilità.

Per poter ottenere il risultato più soddisfacente utilizzando questo apparecchio, la preghiamo di voler leggere questo manuale, prima di procedere con l'installazione e l'uso.

ATTENZIONE - Nel caso in cui abbiate dotato questo apparecchio di un sistema di trattamento acque, attenetevi alle istruzioni per l'uso, alla manutenzione e alla sanificazione dello stesso, per poter garantire i requisiti di potabilità dell'acqua trattata.

2 _ INFORMAZIONI AMBIENTALI

- 2.1 Utilizzare un frigo-gasatore per bere l'acqua di casa, significa dare un piccolo contributo alla riduzione dei rifiuti e dell'inquinamento da traffico: niente più bottiglie di plastica vuote da gettare, niente più viaggi al supermercato per acquistare l'acqua.
- 2.2 L'imballo di questo apparecchio è realizzato con materiali interamente riciclabili. Per dare il proprio contributo alla conservazione dell'ambiente, smaltire l'imballo con i criteri della raccolta differenziata.
- 2.3 In caso di messa fuori uso definitiva (rottamazione) dell'apparecchio:
 - . renderlo inservibile tagliando la spina dal cavo di alimentazione
 - . smaltirlo separatamente, non con la normale raccolta differenziata dei rifiuti urbani, ma con la raccolta speciale di rifiuti elettrico-elettronici.

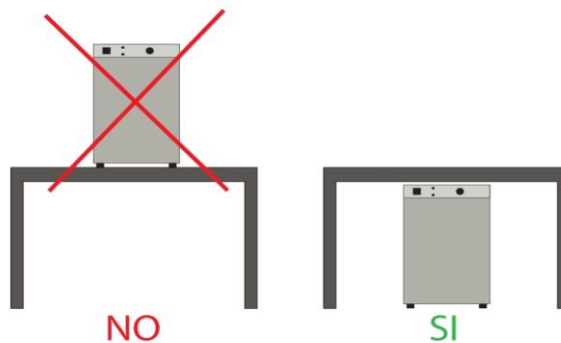
3 _ INDICAZIONI DI SICUREZZA

- 3.1 L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone con mancanza di esperienza o di conoscenza, a condizione che esse siano supervisionate o istruite in relazione all'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i pericoli.
- 3.2 I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- 3.3 La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- 3.4 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito solo dal costruttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato, in modo da prevenire ogni rischio.
- 3.5 Non tentare di installare da sé questo apparecchio.
L'installazione deve essere effettuata da una persona sufficientemente qualificata e con una competenza comprovata per quanto riguarda i vari collegamenti (elettricità, gas CO₂, acqua, ecc).
L'installazione deve inoltre essere conforme alle norme locali vigenti e alle disposizioni del costruttore.

- 3.6 Non tentare di riparare da sè questo apparecchio.
In caso di guasto, disconnettere la spina dalla presa elettrica, chiudere il rubinetto della presa dell'acqua e quello della bombola del gas CO₂, e rivolgersi a persone autorizzate e tecnicamente qualificate per l'assistenza.
- 3.7 Non esporre l'apparecchio a versamenti d'acqua, vapore o umidità elevata.
- 3.8 Non appoggiare sull'apparecchio oggetti pesanti. Proteggerlo dagli urti. Non salirci sopra. Non tirare il cavo dell'alimentazione elettrica. Non usare gas infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio.

4_ TRASPORTO, MANIPOLAZIONE E POSIZIONAMENTO

- 4.1 L'apparecchio deve essere trasportato e depositato in posizione verticale.
Se trasportato in posizione diversa, collocarlo nella posizione corretta e attendere un'ora prima di metterlo in funzione.
- 4.2 L'apparecchio non deve essere trascinato su superfici ruvide o per le scale.
- 4.3 L'apparecchio deve essere afferrato, trasportato e collocato da due persone.
Il peso dell'apparecchio a secco può oscillare tra i 25 e i 30 kg, a seconda del modello e della configurazione dei componenti (riduttore di pressione, ecc).
- 4.4 Collocare l'apparecchio su un piano d'appoggio stabile e orizzontale, adatto a sopportarne il peso (sez. 4.3). In prossimità dell'apparecchio dovrà essere disponibile la presa per l'alimentazione elettrica (sez. 7.1) e la presa per l'acqua potabile (sez. 7.2)
- 4.5 Accertarsi che l'apparecchio non si appoggi sul cavo di alimentazione.
- 4.6 Installare l'apparecchio lontano da fonti di calore, in un luogo asciutto e ben ventilato. Evitare zone umide o esposte a schizzi d'acqua o al sole.
- 4.7 L'apparecchio ha bisogno di poter "respirare": non impedisce quindi il ricambio dell'aria posizionandone intorno oggetti, o installando l'apparecchio in un vano troppo piccolo.
In ogni caso, si deve sempre lasciare uno spazio minimo di 15 cm intorno all'apparecchio, e non si deve mai permettere che le aperture e le griglie di ventilazione vengano chiuse.
- 4.8 E' vietato installare l'apparecchio in un vano ermeticamente chiuso.



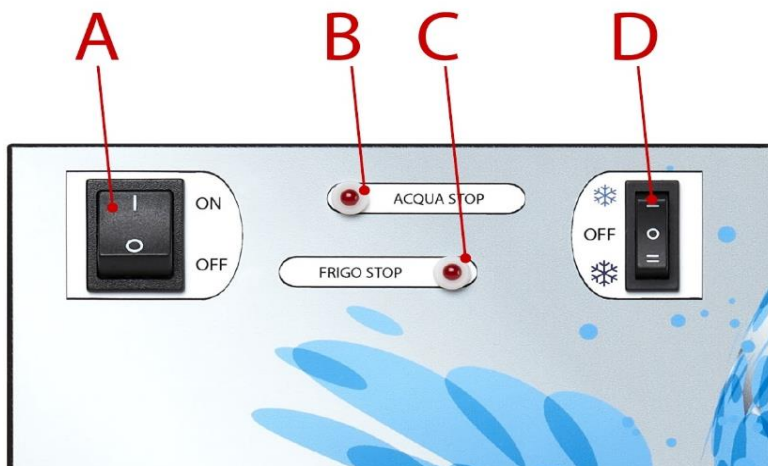
5_ ATTENZIONE! PRINCIPALI AVVERTENZE PER L'UTENTE

- 5.1 Collegare l'apparecchio solo ad una rete di acqua potabile.
- 5.2 Collegare il riduttore di pressione CO₂ soltanto a bombole che contengano gas CO₂ diossido di carbonio PER USO ALIMENTARE.

6_ **COMANDI ed ELEMENTI DELL'APPARECCHIO**

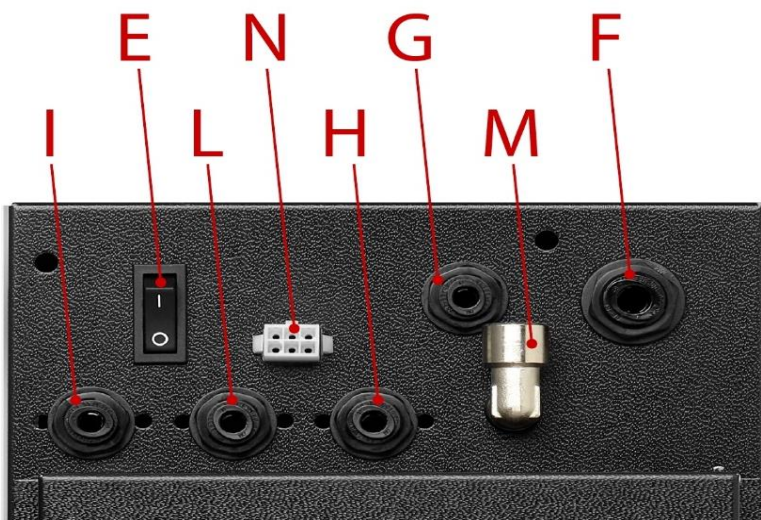
6.1 Sul lato anteriore dell'apparecchio troviamo:

- A Interruttore generale dell'apparecchio - ON-OFF
- B Led di segnalazione anomalia - sistema ACQUA-STOP intervenuto
- C Led di segnalazione anomalia - sistema FRIGO-STOP intervenuto
- D Selettore inverno/estate - REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA



6.2 Sul lato posteriore dell'apparecchio troviamo:

- E Interruttore - POMPA ACQUA FRIZZANTE
- F Raccordo di ingresso - ACQUA POTABILE
- G Raccordo di ingresso - GAS CO2
- H Raccordo di uscita - ACQUA TEMPERATURA AMBIENTE
- I Raccordo di uscita - ACQUA FREDDA LISCIA
- L Raccordo di uscita - ACQUA FREDDA FRIZZANTE
- M Raccordo di uscita - SCARICO ACQUA DI RAFFREDDAMENTO
- N Connettore per rubinetti a comando elettronico (non presente su SLIM 3L, ma solo su SLIM 3EV)



7_ Prima della messa in funzione: PREDISPORRE I COLLEGAMENTI

Per poter funzionare, l'apparecchio necessita di collegamenti (elettricità, acqua, gas CO₂). L'installazione del presente apparecchio deve essere effettuata da un tecnico qualificato, con una competenza comprovata per la realizzazione di tali collegamenti.

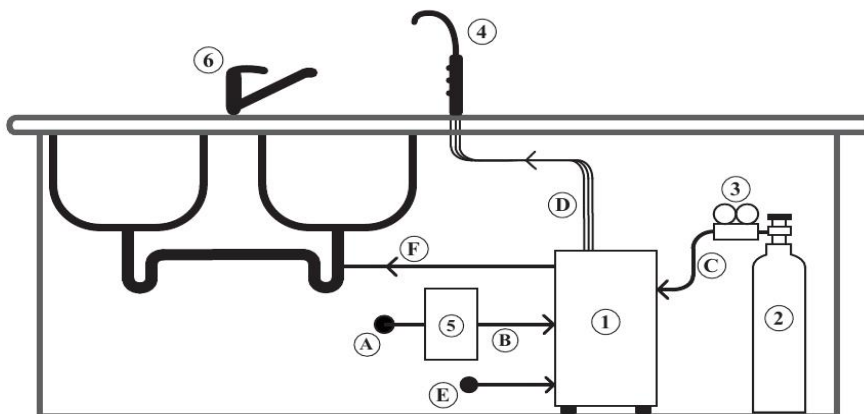
COMPONENTI

- ① Apparecchio
- ② Bombola CO₂
- ③ Riduttore di pressione CO₂
- ④ Rubinetto di erogazione
- ⑤ Sistema trattamento acqua
- ⑥ Rubinetto di casa - acqua calda e fredda

COLLEGAMENTI

- Ⓐ Presa carico acqua
- Ⓑ Tubo ingresso acqua
- Ⓒ Tubo ingresso CO₂
- Ⓓ Tubi uscita acque trattate
- Ⓔ Presa elettrica
- Ⓕ Tubo scarico acqua

ESEMPIO DI SCHEMA INSTALLAZIONE



Prima di mettere in funzione l'apparecchio, realizzare i collegamenti come di seguito indicato, e nell'ordine indicato.

7.1 Collegamento alla CORRENTE - Cosa fare

- 7.1.1 Verificare che la tensione e la frequenza della rete corrispondano a quelle dell'apparecchio (230V - 50Hz).
- 7.1.2 Riservare all'apparecchio una presa elettrica con una potenza adeguata al consumo da sopportare, dotata di messa a terra, protetta da un interruttore magnetotermico e da un differenziale di sicurezza, sufficientemente vicina da poter essere raggiunta senza ausilio di prolunga, e realizzata in accordo con le normative locali.
Per il momento NON innestare la spina nella presa

- N.B. La spina di alimentazione dell'apparecchio deve essere presente ed accessibile anche dopo l'installazione. Se la spina dell'apparecchio e la presa non sono dello stesso tipo, fare sostituire la presa da un elettricista qualificato. Non utilizzare mai adattatori o prese multiple.
- N.B. Non danneggiare il cavo di alimentazione elettrica. In caso di danneggiamento, il cavo di alimentazione può essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza o da persona qualificata.
- N.B. Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni arrecati a persone, animali o cose, a causa della mancata osservanza delle norme sopra indicate.

7.2 Collegamento all' ACQUA - Cosa fare

- 7.2.1 Realizzare una presa dalla rete idrica per mezzo di un rubinetto a sfera di intercettazione (punto A dello schema installazione).

- 7.2.2 Verificare che la pressione dell'acqua sia compresa tra 2 bar (=200 kPa) e 3,5 bar (=350kPa) al rubinetto di intercettazione. Nel caso si riscontri un valore superiore a 3,5 bar, è necessario installare un riduttore di pressione per acqua (NON in dotazione all'apparecchio) per riportare la pressione al valore max corretto.
- 7.2.3 A valle del rubinetto (e dell'eventuale riduttore di pressione) montare una valvola di non-ritorno ed un raccordo su cui innestare 1 tubo di collegamento dell'acqua (punto B dello schema installazione).
- 7.2.4 Aprire il rubinetto di intercettazione e fare scorrere almeno 5 lt di acqua dal tubo predisposto in direzione di uno scarico o di un idoneo recipiente. Al termine, chiudere il rubinetto ed innestare il tubo nel raccordo INGRESSO ACQUA (sez. 6.2,F) dell'apparecchio.
- Attenzione:** non fare gocciolare acqua all'interno dell'apparecchio per non bagnare il sensore anti-allagamento posto sul fondo
- Per il momento NON riaprire l'acqua.

7.3 Collegamento al CO2 - Cosa fare

- 7.3.1 Per mezzo di un tubo di idoneo diametro, realizzare il collegamento (punto C dello schema installazione) tra il raccordo di uscita di un riduttore di pressione co2 e il raccordo INGRESSO CO2 (sez. 6.2,G) dell'apparecchio.
- Per il momento NON aprire la bombola del CO2.

- N.B. Il riduttore di pressione CO2 dovrà essere tarato ad una pressione compresa tra 3,5 e 4,5 bar.
- N.B. Il riduttore di pressione CO2 dovrà essere saldamente avvitato ad una bombola per CO2 riempita solo con gas per USO ALIMENTARE.

7.4 Collegamento al rubinetto di erogazione - Cosa fare

- 7.4.1 Per mezzo di 3 tubi di idoneo diametro, realizzare il collegamento (punto D dello schema installazione) tra i raccordi del rubinetto di erogazione e i raccordi USCITA ACQUA (sez. 6.2,H-I-L) dell'apparecchio.

7.5 Collegamento allo scarico - Cosa fare

- 7.5.1 Per mezzo di un tubo di idoneo diametro, realizzare il collegamento (punto F dello schema installazione) tra il sifone di scarico del lavandino e il raccordo SCARICO ACQUA (sez. 6.2,M) dell'apparecchio.

ATTENZIONE - Tutti i collegamenti delle sezioni 7.2 - 7.3 - 7.4 - 7.5 devono essere realizzati esclusivamente utilizzando raccordi e tubi nuovi.

8_ MESSA IN FUNZIONE

Operazioni da eseguire nell'ordine indicato.

- 8.1 Verificare che il selettore del termostato (sez. 6.1,D) sia in posizione OFF.
- 8.2 Verificare che l'interruttore POMPA ACQUA (sez. 6.2,E) sia in posizione OFF.
- 8.3 Verificare che l'interruttore GENERALE (sez. 6.1,A) sia in posizione OFF.
- 8.4 Collegare la spina elettrica alla presa.
- 8.5 Far affluire l'ACQUA aprendo il rubinetto di intercettazione.
- 8.6 Accendere l'apparecchio mettendo in posizione ON l'interruttore GENERALE (sez. 6.1,A).
 - L'apparecchio effettuerà una lettura di controllo dei parametri della centralina e confermerà la conclusione positiva della procedura con un doppio lampeggio dei led (sez. 6.1,B-C).
- 8.7 Posizionare una caraffa sotto il rubinetto ed effettuare l'espulsione dell'aria dall'apparecchio agendo sul comando ACQUA TEMPERATURA AMBIENTE posto sul rubinetto, fino a quando l'acqua non fuoriesce dal beccuccio di erogazione. Ripetere la stessa operazione anche con il comando ACQUA LISCIA FREDDA.
- 8.8 Mettere in posizione ON l'interruttore POMPA ACQUA (sez. 6.2,E).
 - La pompa dell'acqua inizierà a funzionare.
 - Nel giro di pochi secondi, la pompa riempirà i circuiti interni e si fermerà.
- 8.9 Far affluire il CO2 aprendo lentamente la valvola della bombola e regolare la vite di taratura del riduttore fino ad ottenere la pressione desiderata, in modo da mettere in pressione il circuito dell'acqua frizzante.
- N.B. Non tarare il riduttore ad una pressione superiore a 4,5 bar.
- 8.10 Posizionare una caraffa sotto il rubinetto ed effettuare qualche erogazione dal comando ACQUA FRIZZANTE FREDDA.
 - Ad ogni erogazione, la pompa effettuerà un ciclo di lavoro per riportare al livello max il relativo circuito.
- 8.11 Controllare l'assenza di perdite lungo i collegamenti appena realizzati, ed in corrispondenza delle varie connessioni tubo-raccordo.
- 8.12 Controllare l'assenza di led accesi di segnalazione allarmi.
- 8.13 Accendere il frigorifero rimettendo il selettore del termostato (sez. 6.1,D) nella posizione desiderata.
- N.B. Il selettore ha 3 posizioni:
 - Con il selettore in posizione I, il frigorifero è in modalità "inverno" (acqua meno fredda).
 - Con il selettore in posizione O, il frigorifero è spento.
 - Con il selettore in posizione II, il frigorifero è in modalità "estate" (acqua più fredda).
- 8.14 Verificare che l'apparecchio abbia iniziato a scaricare acqua, prima fredda e poi sempre più calda, per mezzo del relativo tubo (punto F dello schema installazione).
 - Al raggiungimento della temperatura impostata con la regolazione del termostato, il compressore del circuito frigorifero e lo scarico dell'acqua si fermeranno. Successivamente, essi si attiveranno e si fermeranno sempre in modo automatico e contemporaneo, in funzione del termostato e della temperatura dell'acqua in quel momento presente nell'apparecchio.

9_ USO DELL'APPARECCHIO

- 9.1 Dopo aver terminato le operazioni di installazione e messa in funzione (sezioni 6, 7 e 8), il vostro apparecchio sarà collegato alla corrente elettrica, all'acqua potabile e al gas CO₂, avrà l'interruttore generale e quello POMPA ACQUA FRIZZANTE entrambi in posizione ON e il termostato ed il riduttore di pressione CO₂ entrambi regolati sulla taratura che avrete scelto: il vostro apparecchio sarà pronto all'uso.
- 9.2 Posizionare un bicchiere o un recipiente di dimensioni adeguate sotto al beccuccio del rubinetto, e procedere con l'erogazione dell'acqua. Per ciascuno dei 3 comandi del rubinetto di erogazione descritti in precedenza, aprire e mantenere aperto fino al raggiungimento della quantità di acqua desiderata.

10_ PROCEDURA PER IL CAMBIO DELLA BOMBOLA CO₂

Tale operazione si rende necessaria quando la bombola di CO₂ collegata all'apparecchio si svuota. Si può comprendere che la bombola è vuota quando, premendo sul comando di erogazione dell'acqua frizzante, si ottiene acqua NON frizzante.

Per cambiarla, procedere nel seguente modo (operazioni da eseguire nell'ordine indicato):

- 10.1 Spegner l'apparecchio premendo in posizione OFF l'interruttore GENERALE (sez. 6.1,A)
- 10.2 Chiudere la valvola della bombola ruotando il volantino in senso orario, fino a fine corsa.
- 10.3 Svitare il dado del riduttore di pressione avvitato sulla valvola della bombola, usando una chiave idonea.
- 10.4 Prendere una nuova bombola, piena e con le stesse caratteristiche.
- 10.5 Avvitare saldamente il dado del riduttore di pressione sulla valvola della bombola. Aprire lentamente la valvola della bombola, e verificare che non ci siano fughe.
- 10.6 Accendere l'apparecchio premendo in posizione ON l'interruttore GENERALE (sez. 6.1,A)
- 10.7 Erogare una quantità d'acqua pari a 6 o 7 bicchieri (circa un litro d'acqua) per ripristinare l'ottimale livello di miscelazione di acqua e CO₂.

11_ SOLUZIONI SEMPLICI PER PICCOLE ANOMALIE

Questo apparecchio è stato costruito per durare a lungo funzionando in sicurezza. Se nonostante ciò si verificasse qualche anomalia, prima di chiamare il Servizio Assistenza, verificare se è possibile eliminare l'inconveniente seguendo quanto descritto qui di seguito.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Aprendo il comando TA del rubinetto, l'apparecchio non eroga acqua	La spina elettrica non è inserita nella presa	Inserire la spina nella presa
	L'interruttore generale (6.1,A) è in posizione OFF	Premere l'interruttore nella posizione ON
	Il rubinetto di collegamento alla rete dell'acqua è chiuso	Aprire il rubinetto dell'acqua
Aprendo il comando FF del rubinetto, l'apparecchio non eroga acqua frizzante	La bombola è vuota, non aperta o non collegata	Provvedere alla sostituzione o al collegamento (vedi sez.10)

Aprendo il comando LF del rubinetto, l'apparecchio non eroga acqua	La spina elettrica non è inserita nella presa	Inserire la spina nella presa
	L'interruttore generale (6.1,A) è in posizione OFF	Premere l'interruttore nella posizione ON
	Il rubinetto di collegamento alla rete dell'acqua è chiuso	Aprire il rubinetto dell'acqua
Aprendo il comando FF del rubinetto, l'apparecchio eroga soltanto CO2	L'interruttore POMPA (6.2,E) è in posizione OFF	Premere l'interruttore nella posizione ON
	La spina elettrica non è inserita nella presa	Inserire la spina nella presa
	Il rubinetto di collegamento alla rete dell'acqua è chiuso	Aprire il rubinetto dell'acqua
L'apparecchio non raffredda	La spina elettrica non è inserita nella presa	Inserire la spina nella presa
	Il selettore del termostato è in posizione OFF	Ruotare la manopola in una posizione diversa

TA = Temperatura Ambiente

LF = Liscia Fredda

FF = Frizzante Fredda

Se l'anomalia o una delle sue cause non è tra quelle indicate, o se si è acceso un led di segnalazione allarme (vedi tabella in basso):

1. Spegnerne l'apparecchio premendo l'interruttore generale in posizione OFF.
2. Chiudere il rubinetto di intercettazione dell'acqua.
3. Chiudere la valvola della bombola ruotando il volantino in senso orario, fino a finecorsa.
4. Contattare il servizio assistenza tecnica.

TABELLA ALLARMI	
Led B acceso fisso + buzzer	Intervento del sistema di protezione ACQUA STOP
Led C acceso fisso	Intervento del sistema di protezione FRIGO STOP
Led B+C lampeggio alternato	Intervento del sistema di protezione TIME-OUT POMPA

12_ MANUTENZIONE e PULIZIA

- 12.1 Spegnerne sempre l'apparecchio premendo l'interruttore GENERALE (vedi 6.1,A) in posizione OFF prima di qualsiasi intervento di manutenzione e pulizia, e non rimuovere nessun pannello di protezione.
- 12.2 Non utilizzare spugne abrasive, alcool o detersivi per la pulizia della macchina.
- 12.3 Non utilizzare acqua o panni umidi in prossimità dei comandi e delle feritoie di areazione dell'apparecchio
- 12.4 Non effettuare regolazioni con le dita umide o bagnate.
- 12.5 Se l'apparecchio funziona male o se ha subito danni, esso dovrà essere spento, disinserito e non utilizzato finché una persona qualificata non possa effettuare la riparazione.

13_ DATI TECNICI

MODELLO	SLIM 3L
DIMENSIONI APPARECCHIO	cm 20 x 43 x 42 - LxPxH
PESO A SECCO, ESCLUSI ACCESSORI	kg.25
PRESSIONE DI INGRESSO GAS CO2	min. 3,5bar - max. 4,5bar
ALIMENTAZIONE ELETTRICA	230V - 50Hz
MAX ASSORBIMENTO	270 W
GAS REFRIGERANTE	R 134a
TIPO DI COMPRESSORE FRIGO	ermetico
TIPO DI CONDENSAZIONE	serpentina ad acqua
TEMPERATURA DI ESERCIZIO	min. 10°C - max. 30°C
COLLEGAMENTI IN-OUT (ACQUA, CO2, SCARICO)	con tubi per raccordi ad innesto rapido
PRESSIONE DI INGRESSO ACQUA	min. 2 bar - max.3,5 bar
TEMPERATURA DI INGRESSO ACQUA	min. 5°C - max. 25°C
TEMPERATURA ACQUA EROGATA	regolabile
SISTEMA DI GASATURA	con gasatore acciaio inox
ELETTROVALVOLA INGRESSO ACQUA	si
SISTEMA DI PROTEZIONE ACQUA-STOP con LED di SEGNALAZIONE	si
SISTEMA DI PROTEZIONE FRIGO-STOP con LED di SEGNALAZIONE	si